



## OUVRAGES REÇUS AU LABORATOIRE

**Caravolas, Jean Antoine**, *Jules David (1783-1854) et les études grecques dans la première moitié du 19e siècle*, Préface de Lucia Canfora, Paris, L'Harmattan, 2009, coll.: Etudes Grecques, 280 p., ISBN 978-2-296-10035-0, prix : 27.50 euros.

Il s'agit de la première étude consacrée à la vie et l'œuvre de cet éminent helléniste, philhellène et pédagogue français, injustement oublié. L'apport du fils aîné du peintre Louis David au développement des études grecques, au progrès de la didactique des langues et à la renaissance politique et culturelle της ιεράς Ελλάδας fut considérable. Pourtant, le public cultivé et même les spécialistes, tant en Grèce qu'en France, l'ignorent toujours. La publication de cet ouvrage a pour but de contribuer à la correction de cette injustice [J. A. C.]

## INFORMATIONS SUR LES PARUTIONS RECENTES

### Ouvrages

**Cornillie, Bert, José Lambert & Pierre Swiggers, eds.**, *Linguistic identities, language shift and language policy in Europe*, Leuven, Peeters, 2009, coll.: Orbis supplementa 33, vi-228 p., ISBN 978-90-429-2209-9, prix : 65 euros.

Choix de communications présentées lors du 34e colloque annuel organisé par la Societas linguistica europaea [Société européenne de linguistique], SLE, Leuven, 28 août-1er septembre 2001.

B. CORNILLIE, J. LAMBERT, P. SWIGGERS, Preface 1-5

Section I: Language, Identity, Ideology: Contrasting Views

B. CORNILLIE, J. LAMBERT, P. SWIGGERS, Linguistic Identities and Language Shifts in their Ecolinguistic Setting 9-24

Section II: Multilingual Strategies in Ethnocultural Settings

Inke DU BOIS, Structural Constraints on Intramorphological Codeswitching and Implications on Cultural Identities 27-43

Gabriele BIRKEN-SILVERMAN, Urban Language Contact in the Migrant Community of Mannheim (Germany): Italian-Turkish Networks and Communicative Practice 45-60

Silvia LUCCHINI, Semilingualism: A Concept to be Revived for a New Linguistic Policy? 61-71

Section III: Language Attitudes and Language Policies

Willy JONGENBURGER, Language Attitudes in the Multi-ethnic Society: Based on Ethnic Origin of the Speaker, or on Command of Language? 75-88

Ana IGLESIAS ÁLVAREZ, Cheering the National Team in a Regional Language? Linguistic Groups and Ethnocultural Identity in Spain 89-110

Elena IOANNIDOU, Language Policy and Ethnic Identity in Greek Cypriot Education 111-132

Section IV: Migration and Linguistic Minorities: Crossgenerational views

Katharina MENG – Ekaterina PROTASSOVA, Cultural Self-conceptions and Group Designations of Russia-German Immigrants in Germany 135-149

Jurgita DZIALTUVAITE, Identity through Linguistic Practices: the Early Lithuanian Immigrants and their Descendants in Scotland 151-157

Mari ALLIK – Birute KLAAS, The Estonian Language in Southern Sweden over Three Generations 159-166

Ekaterina PROTASSOVA, Russian as a Lesser-used Language in Finland 167-184

Ioana Valentina MURARUŞ, National Minorities in Romania: Language and Educational Policies in a Multicultural Milieu 185-201

Section V: Language Situations and Shifts: Societal and Professional Demands

Ulla KLEINBERGER GÜNTHER, English as the "lingua franca" in Business in German-speaking Switzerland 205-214

Per WARTER, Modelling Processes and Strategies in Semicommunicative Perception and Production: The Case of Scandinavia 215-228.

**Nef, Frédéric**, *L'objet quelconque : Recherches sur l'ontologie de l'objet* Paris, Vrin, 2009, coll.: Problèmes & Controverses, 344 p., ISBN 978-2-7116-1371-7, prix : 35 euros.

L'objet en général, le X kantien, le quelque chose en général, l'objet comme tel apparaissent comme des concepts ultimes de l'ontologie. Cette dernière peut-elle être identifiée à une théorie de l'objet? Qu'en est-il des relations conceptuelles et historiques entre théorie de l'objet et ontologie formelle? La réponse à ces questions passe par une réévaluation du projet bolzanien et husserlien d'ontologie formelle, une discussion des problèmes épineux posés par la théorie meinongienne de l'objet et enfin une enquête sur les apophantismes sémantiques (Wittgenstein), les réductions physicalistes (Quine). L'objet quelconque est le premier livre à présenter de manière détaillée ces problématiques. Il contient un état des lieux de l'ontologie formelle en tant que projet intellectuel complémentaire des sciences cognitives, une histoire des théories métaphysiques de l'objet, une explication de l'ontologie de la variable dans le cadre des nouvelles ontologies formelles.

**Petrequin, Gilles**, *Le "Dictionnaire françois" de P. Richelet : Genève, 1679-1680 : étude de métalxicographie historique*, Leuven, Peeters, 2009, coll.: Orbis supplementa 32, 1123 p., ISBN 978-90-429-2126-9, prix : 95 euros.

[Texte remanié d'une thèse de doctorat soutenue à Lyon 3 en 2005.] En 1679/1680 paraissait à Genève, chez J. H. Widerhold, la première édition du Dictionnaire françois de Pierre Richelet (1626-1698). Cet ouvrage inaugure la lexicographie monolingue française et occupe une place prépondérante dans la description de la langue du XVIIe siècle. La présente étude replace le Dictionnaire françois dans son contexte historique, culturel et lexicographique. Après avoir retracé la genèse de l'ouvrage, sont précisés les fondements conceptuels et méthodologiques de la métalxicographie historique. L'étude traite ensuite des principaux champs informationnels qui structurent les articles du dictionnaire en confrontant les informations aux autres sources primaires de l'époque, grammaticales et lexicographiques. Un examen approfondi est fait des matériaux cités comme sources par le Dictionnaire françois, qu'ils soient livresques ou oraux. Réfutant l'idée que le dictionnaire de Richelet est de conception puriste et ne considère que la langue de l'«honnête homme», l'étude porte une attention particulière non seulement au traitement des différents technoclectes mais aussi aux très nombreuses notations métalinguistiques qui dénotent une vision diasystémique de la langue très complexe. Cette étude innove en associant systématiquement métalxicographie, métalxicologie et démarche historique (étude critique des sources, contextualisation des discours rapportés, etc.), dans le but d'évaluer l'apport d'un dictionnaire ancien pour l'analyse et la compréhension du français dit classique. La perspective générale de l'ouvrage est de proposer, à travers le cas particulier du Dictionnaire françois, une grille de lecture et d'analyse, utilisables par les lexicologues, des autres dictionnaires de la période classique.

**Renan, Ernest**, *Histoire de l'étude de la langue grecque dans l'Occident de l'Europe depuis la fin du Ve siècle jusqu'à celle du XIVe*, Texte introduit et édité par Perrine Simon-Nahum, textes latins et grecs revus et traduits par Jean-Christophe de Nadaï, Paris, Editions du Cerf, 2009, coll.: Patrimoines, histoire des religions, 802 p., ISBN 978-2-204-08595-3 prix : 69 euros.

En 1848, l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres couronne une étude d'Ernest Renan (1823-1892) répondant à la question inscrite au concours sur « l'étude de la langue grecque en Occident du Ve siècle au XIVe siècle ». Repéré il y a quelques années par P. Vidal-Naquet, le manuscrit de Renan n'a jamais été publié jusqu'à ce jour alors que son auteur exerça sur le XIXe siècle français une véritable « royauté intellectuelle ». Loin de se limiter à un exercice d'érudition, Renan pose là les prémices qu'il développera dans la suite de son œuvre. Il met en place tout d'abord une théorie des langues qui l'amène à porter l'accent sur le triple héritage de l'Occident au carrefour des civilisations grecque, hébraïque et arabo-musulmane. Il développe ensuite une vision du religieux et de son rôle dans le développement humain qui prend toute son importance au regard des débats actuels sur la laïcité. Il réfléchit enfin à la façon dont cohabitent les civilisations dans l'histoire. C'est, en somme, bien avant la « Réforme intellectuelle et morale », une réflexion sur les éléments qui constituent l'unité d'une culture mais aussi l'avenir des nations que nous offre ce texte. Destin des langues, place du religieux, construction d'un passé de l'humanité garant de son avenir potentiel : le manuscrit sur « l'étude de la langue grecque en Occident du Ve au XIVe siècle » doit donc être lu comme la première œuvre politique de Renan. Sa publication répond, on le voit, aux interrogations qui sont aujourd'hui les nôtres.

## Revue

*Revue de synthèse*, 2008, 129, 4.

à noter, dans cette livraison : Boureau, Alain & Rosier-Catach, Irène : Droit et théologie dans la pensée scolastique, le cas de l'obligation et du serment, 509-528

Rosier-Catach, Irène, Le pouvoir des mots. Remarques sur la notion de causalité naturelle, 611-616.

David Cram: John Wallis's English Grammar (1653). Breaking the Latin Mould  
Brigitte Lépinette: La difficile émergence du concept de figement dans l'histoire de la grammaire française (16e-18e siècles)  
Alderik H. Blom: Rasmus Rask's Study of Celtic  
Erich Poppe: The Matter of Troy and Insular Versions of Dares's De Excidio Troiae Historia. An Exercise in Textual Typology  
Reports on meetings : 'Ordnern' und 'Tradieren'. Zu den Grundlagen der Historiographie der Linguistik (Stephanos Matthaios)  
Reports on projects : Lambert Isebaert, Peter Rogiest, Pierre Swiggers, Toon Van Hal: Hortus Linguarum, the 'Garden of languages':  
Tuin der talen. Description and presentation of a digitalisation project  
Toon Van Hal: The Renaissance Linguistics Archive Online  
Reviews :  
Klaas-Hinrich Ehlers: Sprachbeschreibung und Sprachunterricht. Zum letzten Band der Geschichte der Sprachtheorie von Peter Schmitter [- zu: Geschichte der Sprachtheorie 6/2: Sprachtheorien der Neuzeit III/2. Sprachbeschreibung und Sprachunterricht Teil 2. [Hrsg. v. Peter Schmitter] Posthum hrsg., bearbeitet und mit einem Register versehen von Lefteris Roussos. 2007]  
Alberto Manco: "Speaking requires time": speaking of time in a different way in linguistics [- zu: Ronald Lowe (2007): Introduction à la psychomécanique du langage.]

## Revue électronique

*Revista argentina de historiografía lingüística*, 2009, 1, 1.

Revue électronique en accès libre <http://www.rahl.com.ar/>

Nota editorial i-ii

Artículos

José J. Gómez Asencio: "De 'gramática para americanos' a 'gramática de todos'. El caso de Bello (1847)" "From 'Gramática para americanos' to 'Gramática de todos'. The Case of Bello (1847)" 1-18

Gerda Haßler: "El método analítico en la obra de Andrés Bello" "The Analytical Method in the Work of Andrés Bello" 19-34

Carlos R. Luis: "¿Naturaleza o artefacto? La genética del lenguaje en el siglo XVIII" "Nature or Art? The Genetics of Language in the Eighteenth Century" 35-49

S. Martín Menéndez: "Historiografía lingüística y análisis del discurso: las relaciones necesarias" "Linguistic Historiography and Discourse Analysis: Necessary Relationships" 50-66

Pierre Swiggers: "La historiografía de la lingüística: apuntes y reflexiones" "Linguistic Historiography: Notes and Reflections" 67-76

Barry Velleman: "William E. Bull (1909-1972) y la enseñanza del español como lengua extranjera" "William E. Bull (1909-1972): Teaching Spanish as a Foreign Language" 77-99

Reseñas

Daniela Lauría: Reseña de Juan Ennis, Decir la lengua 100-105

María López García: Reseña de Horacio González (comp.), Beligerancia de los idiomas 106-109

Marina Maquieira: Reseña de Miguel Ángel Esparza Torres (dir.), Bibliografía temática de historiografía lingüística española. Fuentes secundarias 110-111

José Del Valle: Reseña de Elvira Arnoux, Los discursos sobre la nación y el lenguaje en la formación del Estado (Chile, 1842-1862). Estudio glotopolítico 112-114

*Revista argentina de historiografía lingüística*, 2009, 1, 2.

Revue électronique en accès libre <http://www.rahl.com.ar/>

Artículos

Cristina Altman, "Retrospectivas e perspectivas da historiografia da lingüística no Brasil", "Retrospective and Perspectives of Linguistic Historiography in Brazil" 115-136

Sylvain Auroux, "Instrumentos lingüísticos y políticas lingüísticas: la construcción del francés", "Linguistic Tools and Linguistic Policies: The Construction of French" 137-149

María Luisa Calero Vaquera, "Apuntes sobre el Curso gradual de gramática castellana (ca. 1930) de José Hidalgo Martínez y su lugar en la tradición escolar argentina", "Notes on José Hidalgo Martínez's Curso gradual de gramática castellana (c. 1930) and its Place in Argentine School Grammar Traditions" 151-174

Juan Ennis y Stefan Pfänder, "La unidad de la lengua y la irrupción de la lingüística: el caso Cuervo", "The Unity of Language and the Emergence of Linguistics: The Case of Cuervo" 175-194

Reseñas

Francisco Abad: Reseña de Ramón Menéndez Pidal, Historia de la lengua española 195-198

Mara Ruth Glozman: Reseña de Rudolf Grossmann, El patrimonio lingüístico extranjero en el español del Río de la Plata 199-205

Cinthia María Hamlin: Reseña de María Silvia Delpy, Leonardo Funes y Carina Zubillaga (comps.). Estudios sobre la traducción en la Edad Media 207-211

Carla Miotto: Reseña de Klaus Zimmermann y Otto Zwartjes (coords.), Revista internacional de lingüística iberoamericana 213-215